EBAL

PARA CRIANÇAS

PAPAI NOEL-80

N.º 80 ★ DEZEMBRO 1957 ★ 7,00

PAPAI NOEL

TOM & JERRY

CALENDÁRIO PARA 1958

JANEIRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEVEREIRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARÇO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

ABRIL

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAIO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNHO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULHO

Dom.	Seg.	Ter.	Quá.	Qui.	Sex.	Sáb.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AGÔSTO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

SETEMBRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OUTUBRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVEMBRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

DEZEMBRO

Dom.	Seg.	Têr.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

N.º 80 (EXTRA) ★ DEZEMBRO 1957 ★ Cr$ 7,00

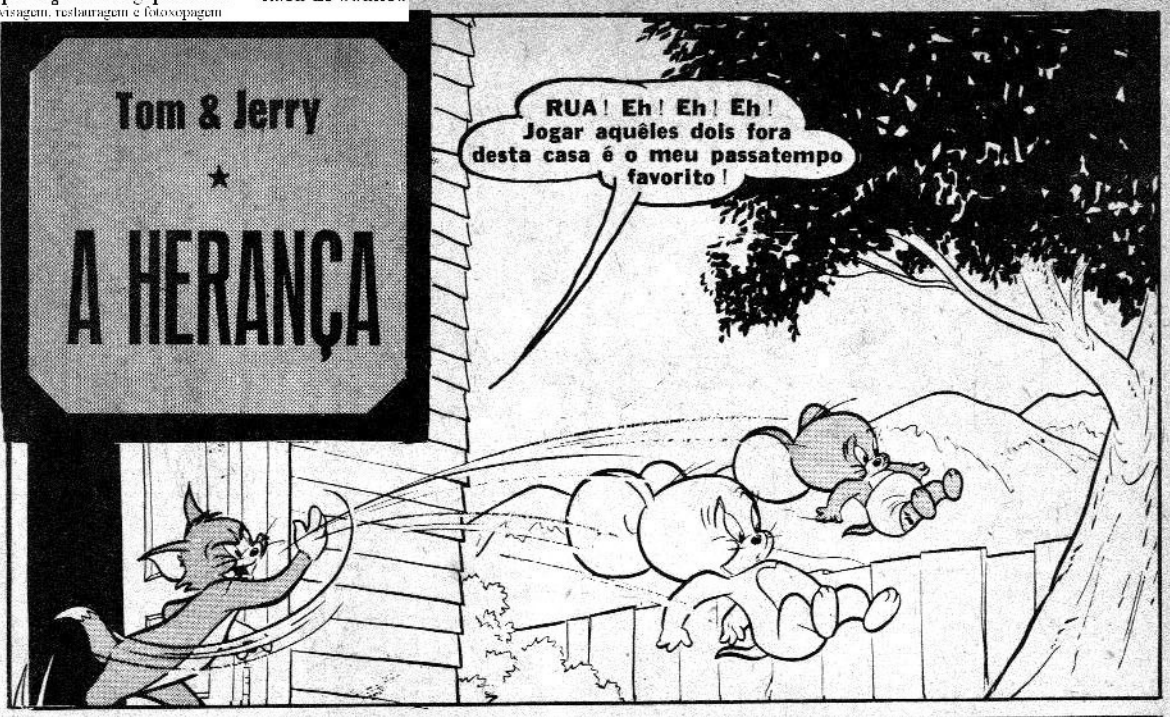
PAPAI NOEL (Revista Infantil Mensal). ★ Propriedade da Editôra Brasil-América Limitada, Especializada em Publicações para Crianças, Moças e Rapazes. ★ Direção de Adolfo Aizen. ★ Escritórios, Redação e Oficinas em Edifício Próprio: Rua General Almério de Moura, 302, São Cristóvão. ★ Telefone 34-8042 (Rêde Interna). ★ Rio de Janeiro (Df.), Brasil. ★ "Tom & Jerry" — Copyright, 1951, por Loew's Incorporated. Todos os direitos reservados. Publicado em língua portuguêsa mediante acôrdo com a Western Printing & Lithographing Co., Wisconsin, U.S.A., produtores das edições em língua inglêsa publicadas pela Dell Publishing Co., nos Estados Unidos e Canadá. ★ A ortografia adotada nas publicações desta Editôra é a do "Pequeno Dicionário Brasileiro da Língua Portuguêsa".

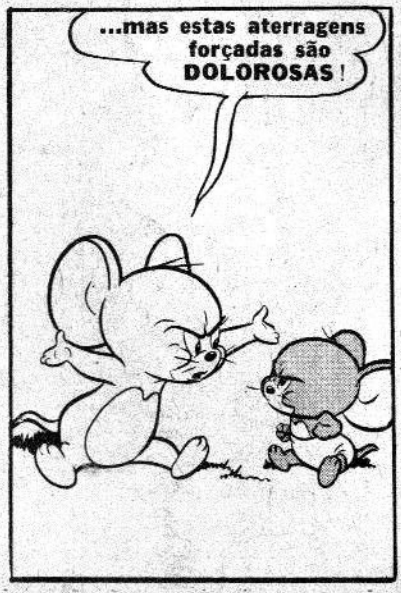
http://cheguavira.blogspot.com/ Escã de Joanco
Revisagem, restauragem e fotocopagem

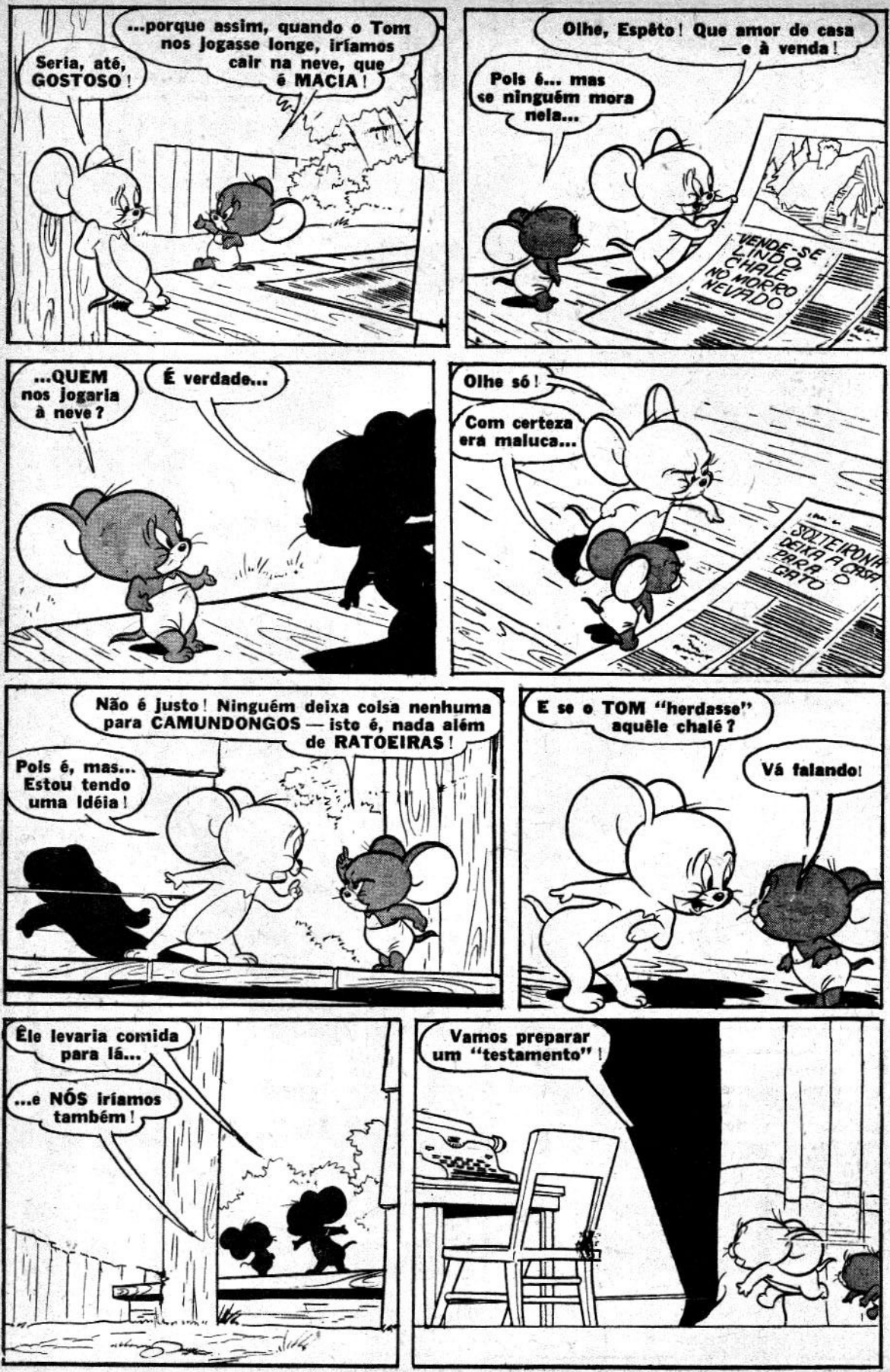
Tom & Jerry

★

A HERANÇA






Seria, até, GOSTOSO!
...porque assim, quando o Tom nos jogasse longe, iríamos cair na neve, que é MACIA!
Olhe, Espêto! Que amor de casa — e à venda!
Pois é... mas se ninguém mora nela...
VENDE-SE LINDO CHALÉ NO MORRO NEVADO
...QUEM nos jogaria à neve?
É verdade...
Olhe só!
Com certeza era maluca...
SOLTEIRONA DEIXA A CASA PARA O GATO
Não é justo! Ninguém deixa coisa nenhuma para CAMUNDONGOS — isto é, nada além de RATOEIRAS!
Pois é, mas... Estou tendo uma Idéia!
E se o TOM "herdasse" aquêle chalé?
Vá falando!
Êle levaria comida para lá...
...e NÓS iríamos também!
Vamos preparar um "testamento"!

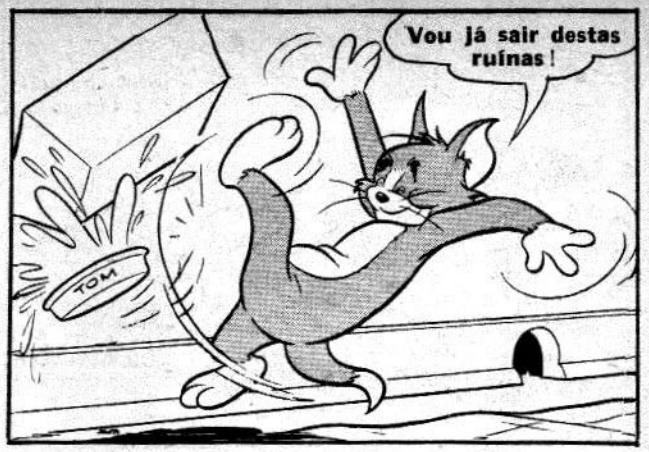
dê nova vida a seus filhos com TODDY

Dê fôrça, vigor, energia e rapidez mental a seus filhos com TODDY, o amigo e protetor das crianças em todo o mundo, durante gerações.

TODDY é o protetor e amigo das crianças.

Quem sabe... sabe!

VIVAAAA! Sou proprietário!


Vou já sair destas ruínas!
TOM

Cá estamos nós à espera de que nos jogue lá fora outra vez!
Vocês podem FICAR com esta casa imprestável... Vou sair da cidade pelo primeiro avião!

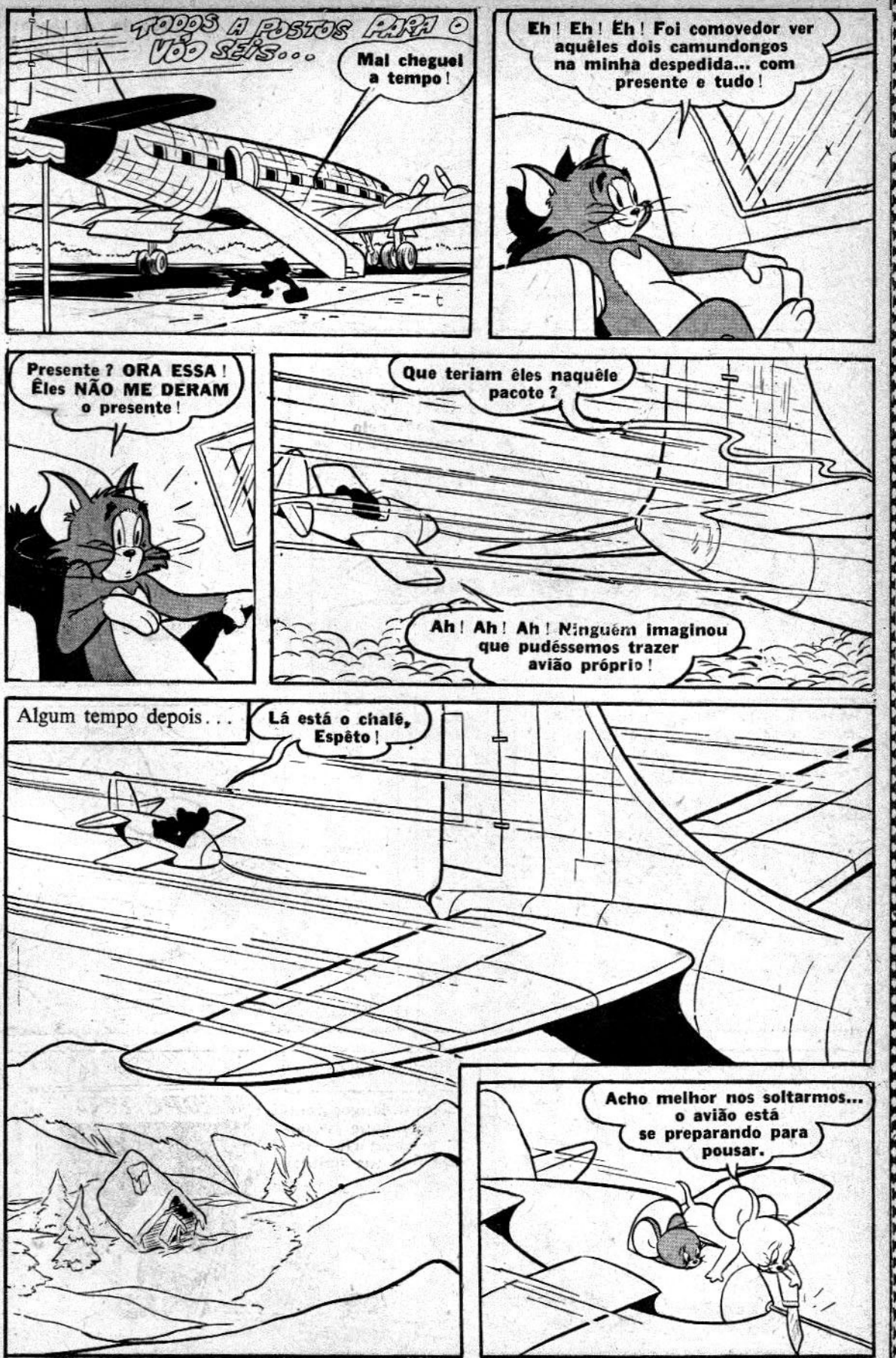
Ih... Como é que NÓS iremos para lá?
É fácil... escute!

Vamos levá-lo ao aeroporto, amigo Tom!
Ah... Estão levando um presente para mim!
BOA VIAGEM!

Oh! Aquêle gato é muito atrevido! Que sujeira!

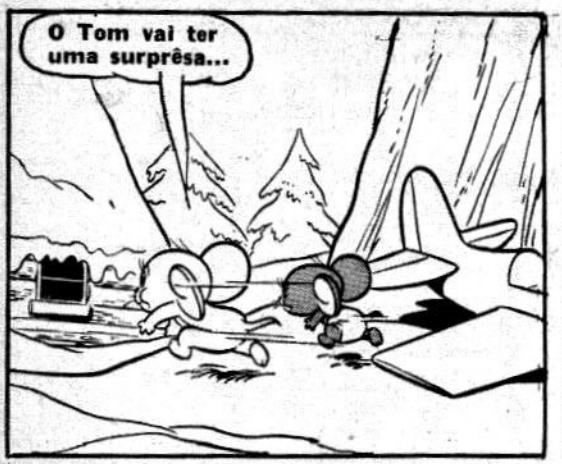
ÊLE é que NUNCA MAIS entra nesta casa!

Enquanto isso...
Camundongos tolos... Agora que eu sou proprietário, êles querem me bajular!
AEROPORTO


TODOS A POSTOS PARA O VÔO SEIS...
Mal cheguei a tempo!
Eh! Eh! Eh! Foi comovedor ver aquêles dois camundongos na minha despedida... com presente e tudo!
Presente? ORA ESSA! Êles NÃO ME DERAM o presente!
Que teriam êles naquêle pacote?
Ah! Ah! Ah! Ninguém imaginou que pudéssemos trazer avião próprio!
Algum tempo depois...
Lá está o chalé, Espêto!
Acho melhor nos soltarmos... o avião está se preparando para pousar.

No nosso aparelho, podemos pousar onde quisermos.

E cá estaremos para dar as boas-vindas ao "rico proprietário", quando êle chegar!


O Tom vai ter uma surprêsa...

Veja só que belo "colchão" de neve! Aposto que será GOSTOSO ser jogado ALI!

Lá vem o Tom!
O chalé é aquêle — e todo MEU!

Ah... A casa dos meus sonhos!
Eh! Eh! Eh! Daqui a pouco êle pensará que está tendo UM PESADELO!

Não vou ter de passar o tempo todo jogando aquêles dois camundongos lá fora!

Talvez esteja ENGANADO, Tom!
Ahn?

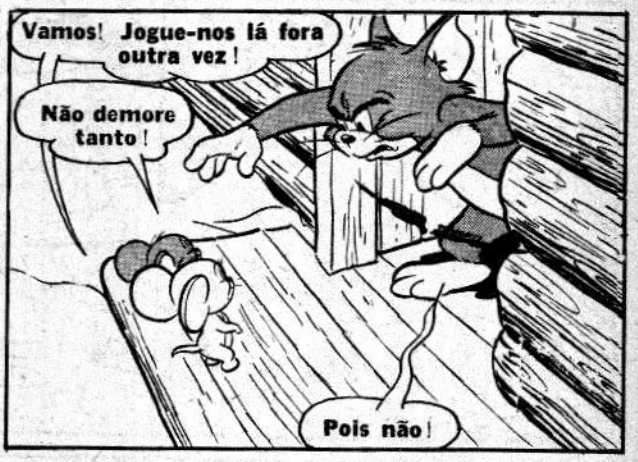
Nós seríamos INCAPAZES de fazer com que você se privasse do seu passatempo favorito, amigo Tom!
Oh! Seus atrevidos!

Não sei COMO vocês vieram para cá, mas...

...sei muito bem como vão SAIR!

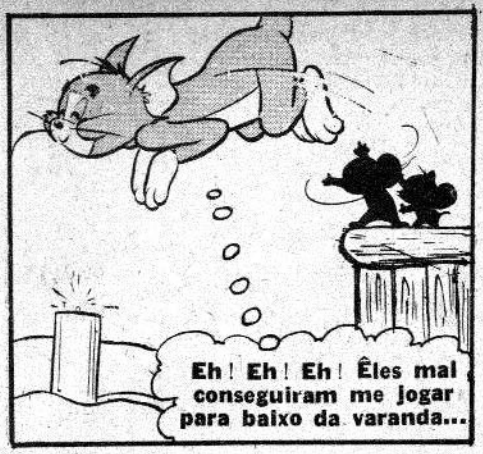
E se voltarem cá... EU OS ATIRAREI LÁ FORA DE NOVO!

Você PROMETE isso, Tom?
Ué... Quê...?


Vamos! Jogue-nos lá fora outra vez!
Não demore tanto!
Pois não!

Desta vez vou jogá-los MAIS LONGE AINDA!

Ah ! Como são divertidos êstes esportes de inverno... Outra vez, sim, Tom ?
Ah... Êles estão gostando, hein ? Pois vou acabar com isso !
Que tal se vocês me jogassem — A MIM — para variar ?
Qual nada ! Isto é muito divertido !
Huum... Aquêle lago gelado me dá uma idéia !
Isto deve pôr fim a esta tolice !
Eh ! Eh ! Eh !
PLOC !
Como é ? Querem me jogar agora ?
Desta vez nós VAMOS atirá-lo !
Mas nunca poderemos jogá-lo até aqui...
Tive uma idéia melhor ! Vá conversar com o Tom por um instante...
Tom, eu acho que foi DE PROPÓSITO que você nos jogou àquele gêlo duro !
FOI, sim !
E estou TÃO sentido, que vou deixar que VOCÊS me joguem ao gêlo !
É muita amabilidade tua, Tom !


Eh! Eh! Eh! Êles mal conseguiram me jogar para baixo da varanda...

BLAM

Aperte êstes ossos, companheiro!
VAP!

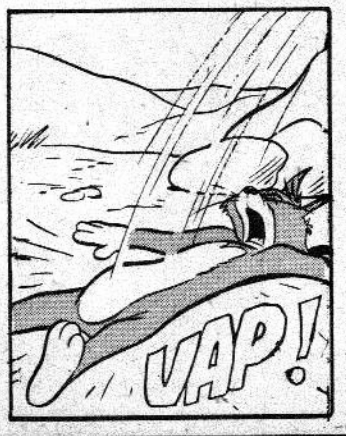
Agora chegou a TUA vez de saírem!
Ah, não... Não devemos ser injustos. Você ainda tem direito a mais uma vez!

Desisto dela!
Ah, não! Nós seríamos INCAPAZES de aceitar teu sacrifício!
É êste o chalé que está a venda. Entremos...

Não — agora é TUA vez!
Antes de mais nada, o senhor terá de tirar daqui aquêles bichos!
Será UM PRAZER!

Nós fazemos questão!
Não — permitam que seja EU...

Êl! Afinal, QUEM deu o pontapé?
Nós não sabemos de NADA!


VAP!

Melhor do que cair na neve, só mesmo cair na barriga de um gato bem macio!
PUFF!

Puseram-me para fora da minha própria casa! Ah... Mas eu vou lá, e...
Cale-se, Tom! Vai nos matar de riso!
Oh! Oh! Oh! AH! AH! AH! Você não é dono da casa, não... Foi tudo BRINCADEIRA! QUÁ! QUÁ! QUÁ!
Sebo nas canelas, Espêto! Estamos quase chegando a casa. E aí vem chuva!
Vocês vão me pagar!
Escondamo-nos no galpão até êle esfriar um pouco!
Não os vejo! Devem ter ido diretamente para dentro de casa!
Qual nada, Tom! Não precisa mais entrar! Desde que você se foi, nunca mais vi um só camundongo por aqui!
Eh! Eh! Eh! Sem a nossa presença, Tom, VOCÊ NÃO TERÁ CASA!
Talvez — mas daqui a pouco ela me chamará, aposto!
HEIN? Aquêles dois camundongos outra vez!
Ahn... Tom... É... Acho melhor você entrar, afinal...

dê nova vida a seus filhos com TODDY

Dê fôrça, vigor, energia e rapidez mental a seus filhos com TODDY, o amigo e protetor das crianças em todo o mundo, durante gerações.

TODDY é o protetor e amigo das crianças.

Quem sabe... sabe!

Pimpão & Biluca

★

INIMIGOS PERIGOSOS

Está bem, papai!
Hum... Vê-se bem que eu não o convenci!
Terei de inventar um meio de fazer com que êle compreenda!
AAAAH! Já sei! Êsses bonecos me dão uma idéia!
Mais tarde...
Não gosto de fazer isto com êle, mas... o menino TEM de aprender umas tantas coisas!
Êi!
Miiiaaaau! PFT! PFT!
Caramba! Talvez o papai tenha razão! Êta, gato antipático!
Que é que você tem, meu filho? Que aconteceu?
Um gatinho me derrubou!
Eu não disse? NÃO SE PODE CONFIAR NOS GATOS! Êles nos batem quando a gente menos o espera!

Mas... talvez a intenção dêle tenha sido brincar, e êle se tenha excedido um pouquinho...
Hum...
Isto não vai ser TÃO fácil quanto pensei!
Terei de fazer qualquer coisa que lhe dê mêdo DE VERDADE!
Mostre ao Biluca o quanto são perigosos os gatos...
Que sacrifícios temos nós, pais, de fazer para educar os filhos!
UUUUUI!
VUUP!
Oh! Cheguei mais perto do que queria!
Você gritou, meu filho?
Ufff... SE gritei! Veja só o que fêz o gato AGORA?
E você AINDA acha que êle esteja BRINCANDO?
Ih, papai... Palavra, nem sei o quê pensar!

Você tem de mostrar a êles quem é que manda... ASSIM!
BLAM!
É... o papai tem razão! Vou seguir teu conselho!
Ótimo! Vá brincar! AGORA você Já sabe se conduzir!
Eh! Eh! Eh! Estou certo de que o menino Já aprendeu o que era preciso, a respeito dos gatos!
GRRRR
Caramba! Vou ter de pensar muito neste assunto, ainda...
Êi!
Upa!
Por que não olha para onde pisa, cachorrinho?
Ih... Êste gato é GRANDE — mas o papai disse para mostrar a êle quem é que manda, portanto...
Vamos! BRIGUE!
Êi! Pare com isso!
Quando se cansar de bater com os braços, menino, diga-me do que se trata!

Bem... há um gato malvado que vive IMPLICANDO comigo! Êle até quis me dar com um machado!
HEIN?
O papai diz que todos os gatos são assim, e...
MOSTRE-ME ONDE ESTÁ ÊSSE GATO!
São VALENTÕES como êsse que às vêzes estragam a reputação dos gatos! Leve-me ao tal atrevido!
Sim, senhor!
Vá na frente! Êle NÃO SE ATREVERIA a se mostrar se me visse!
Está bem!
Não muito longe dali...
Vou lembrar ao Biluca ainda uma vez que os maiores inimigos dos cachorros são os gatos... Ih! Ih! Ih!
Ah! Lá vem êle!
Olhe ali! O gato é ÊSSE!
PFFT! PFFFT!
Saia da frente! Vou lhe mostrar o que se faz com bichos malvados como êsse!

UAAAAP
UAAAAAP!

Nem quero olhar! Êle deve estar muito machucado!
AH! AH! AH!

Olhe só, menino... Isto é ENGRAÇADO, mesmo! Ah! Ah! Ah!
Ahn?

Viu? Alguém andou BRINCANDO com você! Provàvelmente um dos teus amigos!
Ora vejam só!

Eu devia ter visto logo que nenhum gato seria capaz de implicar com um cachorro bonzinho como você!
Até à vista, filho!
Ih... Obrigado por tudo!

Êi, papai! Alguém estava BRINCANDO conosco! Olhe só para isto!

Um gato enorme até me ajudou... Os gatos não machucam a gente, não! Agora tenho CERTEZA disso!

Hummm... Isso é o que você PENSA!
FIM

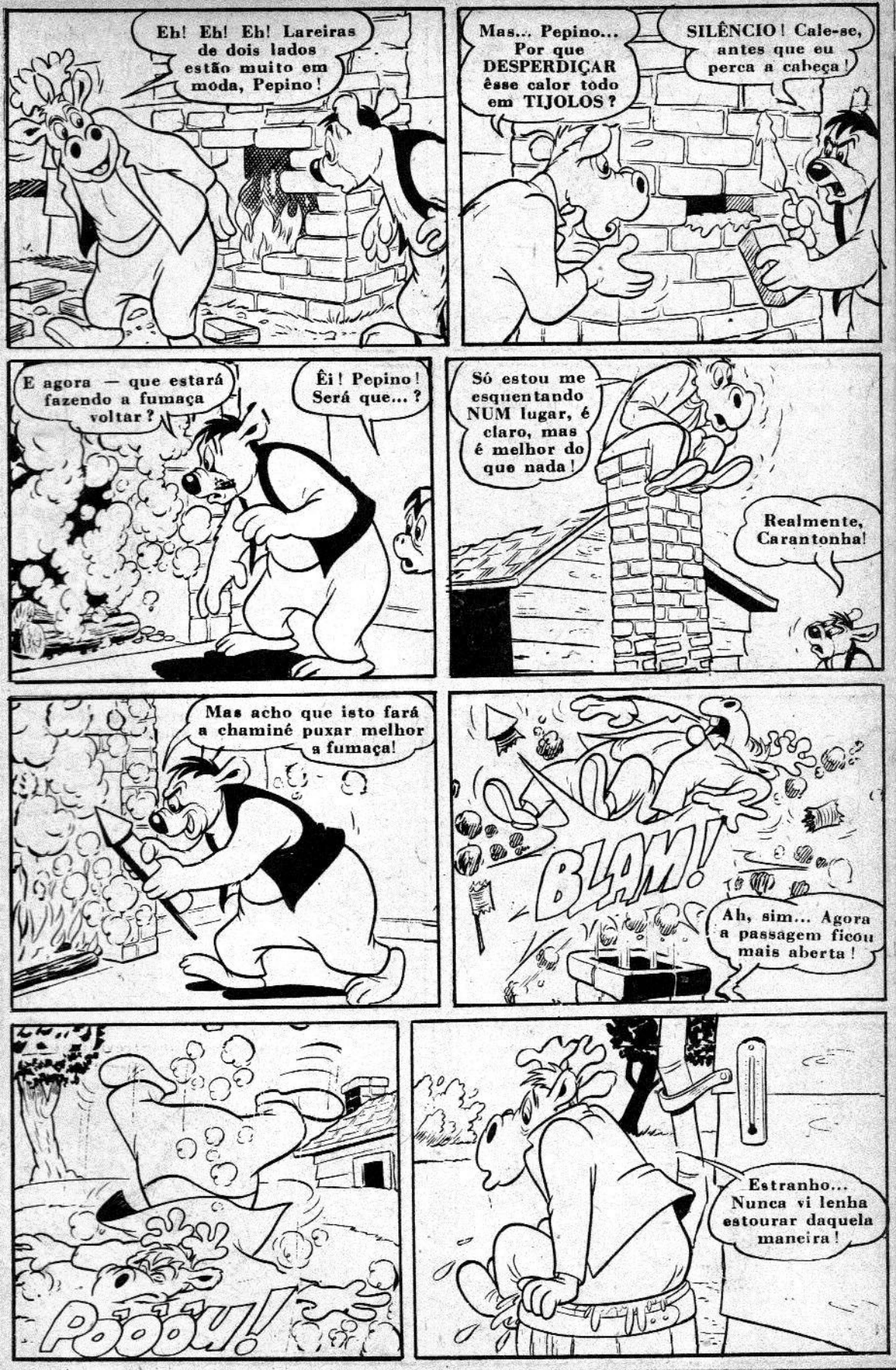
Pepino & Jumentinho

★

TEMPO FRIO

É um êrro aquecer a casa demais!
Já estou sentindo uma corrente de ar!
Você falará de outra maneira quando soprar o vento do sul!
BLAM!
Qual vento do sul, qual nada! A MIM é que êle não incomodará! Nem sequer sei para que lado é o sul!
Humm... Está chegando um ventinho...
Será do sul?
Vou molhar o dedo e levantá-lo!
Vejamos, se a frente do dedo secar primeiro, o vento é do sul, e...
Se as costas secarem primeiro... não... não é isso...
Como é, mesmo, a história?
Ahn? O meu dedo! CONGELOU-SE!

Nesse meio tempo...
Êle não entrará!
Se deixarmos entrar aquêle vadio, nunca nos livraremos dêle!
Olhe só aquêles dois... quentinhos! Com certeza acham que são muito espertos!
Êle já não me engana mais!
Pois vão ver uma coisa! Um barulhinho aqui na porta fará com que êles a abram... e eu possa entrar! Eh! Eh! Eh!
FOGO! FOGO!
Ah! Ah! Ah! Fogo, aqui, Carantonha, só na minha lareira!
Oh! Não é que eu me esqueci dessa janelinha?
Ah... Logo do outro lado dêstes tijolos há calor vital!
Oh! Que será isso?
Parece que o barulho vem da lareira, Pepino!
PRRRRRR!
PLOF!
PRRRAG!
Oh! Que atrevimento!
BLOOOOM!


Eh! Eh! Eh! Lareiras de dois lados estão muito em moda, Pepino!
Mas... Pepino... Por que DESPERDIÇAR êsse calor todo em TIJOLOS?
SILÊNCIO! Cale-se, antes que eu perca a cabeça!
E agora — que estará fazendo a fumaça voltar?
Êi! Pepino! Será que...?
Só estou me esquentando NUM lugar, é claro, mas é melhor do que nada!
Realmente, Carantonha!
Mas acho que isto fará a chaminé puxar melhor a fumaça!
BLAM!
Ah, sim... Agora a passagem ficou mais aberta!
POOOU!
Estranho... Nunca vi lenha estourar daquela maneira!

Oh! Como está descendo o termômetro!
TOC! TOC!
Ahn... Vejo-me a braços com um problema que exigirá um certo descongelamento, e...
Sim... Acho que poderei auxiliá-lo!
Aí tem um quebrador de gêlo!
Um pouquinho de música triste o comoverá!
Deixaste-me aqui a morrer No frio do inverno fatal...
FUUUii!
ZIM!
ZUUUUM!
É de CORTAR O CORAÇÃO, bein, Jumentinho?
Não têm gôsto pela música!
É mesmo... Vamos chorar?
Talvez não me tenham ouvido... Vou tocar um pouco mais alto!
ISSO não agüento!
ZUM!
ZAAM!
FUUUUii!
PLIM-PLIM!
ZUUM!
ZUUM!

Mais tarde...
Até agora você não errou uma, Pepino!
PLOC!
Oh! Êle é TÃO cruel que nem sequer me jogou nada que eu pudesse queimar!
Mais tarde...
Hum... Há muito tempo o Carantonha não nos incomoda!
Será que êle CONGELOU?
Olhe! Há um bilhete pregado na caixa do violoncelo dêle!
Vá ver o que diz, Pepino!
Oh!
ADEUS, PEPINO! LEVE ISTO, QUE É O QUE TENHO DE MAIS PRECIOSO COMO MINHA LEMBRANÇA. CELADAMENTE Seu Carantonha
Oh... êle... êle se foi... nos deixou isto como presente de despedida...
Oh... que tristeza...
Nós o tratamos TÃO mal, coitadinho...
Se ao menos êle voltasse, para que pudéssemos nos penitenciar...
AHN?
VOLTEI!
Nem por um minuto você me enganou, Pepino... eu SABIA que você tinha um coração de ouro!
Bolas!
FIM

Mané Marmota & Juquinha Esquilo

★

HIPNOTISMO

Está em meu poder... durma...
Pronto! Já dei o passo! E agora?
...duuuuuurma...
Z-Z-Z...
Mané! DEU RESULTADO!
TUEC!
Claro! E agora êle fará tudo que eu lhe mandar!
Que bom!
Z-z-z
Pena você não ter lido aquêle livro HÁ MUITOS ANOS!
É, mesmo!
Quanto tempo êle ficará assim?
Z-z-z
Ora, acho que...
...já está na hora de eu "acordar"!
UAAAI!
Você não ficou hipnotizado?
Não! Não lhes disse que sou imune?
Até mesmo PERITOS quiseram me hipnotizar e NADA conseguiram!
Acho melhor você passar a ler "O MINDINHO", Mané!
Sim... ou "O Capitão Z"!

PAPAI NOEL — N.º 80 * DEZEMBRO DE 1957 * PÁGINA 28

Êl! Esta lama me dá uma idéia... Depressa! Ajude-me a fazer as nossas próprias estátuas em cima daquele tronco de árvore!
Ahn?

Claro! Podemos fazer o tronco descer o rio... o Lulu pensará que somos nós... e irá atrás das estátuas!
Ah! Ah! Ah!
PLEF! PLAF!

Pouco depois...
Vá procurar o Lulu, enquanto empurro isto para o meio do rio.
Está bem, Mané.

Ah! ENCONTREI-O!
Ui! Lá vem êle!

Depressa, Mané! Atrás desta moita!
Terminamos bem na horinha!

Ué... Que estarão êles fazendo lá no meio do rio?

Que tolos! Vai ser FACÍLIMO apanhá-los!
TCHAAAA!

Êles não poderão saltar do tronco e CORRER por cima da água! Ih! Ih! Ih!

Êle caiu no lôgro, Mané!
E vai cair ainda mais — quando chegar às corredeiras!
Podemos ir para casa... O Lulu não nos amolará por muito tempo!
Talvez NUNCA mais!
Ahn... com licença, meninos...
O LÔBO LULU!
AAAAAI!
Não — sou primo do Lulu. O meu nome é Tutu!
Que deseja de nós? Como se não soubéssemos...
Muito grato eu lhes ficaria se me dissessem onde encontrar o Lulu. Vim visitá-lo...
No momento, êle está descendo o rio!
Obrigado! Vou ver se o alcanço!
Psssiu! Êi! Mané...
Aquêle não é o primo CAMARADA do Lulu — o que não gosta de ensopado de esquilo com marmota?
Acho que sim! O Lulu não o tolera!
Êi! Venha cá! ÊLE parece calmo! Vou experimentar uma coisa!
TUTU! Espere aí!

Si... Que desejam, amigos?
Olhe nos meus olhos por um momento!
Você está em meu poder! Fará tudo que eu mandar! Vamos... CANTE COMO GALO!
Muito bem!
PLEN!
CÓ-CORÓ-CÓÓÓÓÓÓÓÓÓ!
Viu? Deu resultado! Agora vou acordá-lo!
VUP!
TLEC!
VUP!
Céus! Que se passou?
Eu estava experimentando um pouquinho de hipnotismo, nada mais!
Nesse meio tempo...
Uuuu! Eu é que não desço essas corredeiras — nem mesmo por causa DÊLES!
Pouco depois
Bem... Estão debaixo da água há mais de cinco minutos... Foram-se!
E isso quer dizer que eu vou ficar sem jantar, hoje!
Lulu!
TUTU! Oh... Que trouxe VOCÊ aqui?

Vim visitá-lo... um filhote de esquilo e um de marmota, muito amáveis, me disseram onde você estava!
HEIN?
Então... FUI ENGANADO!
Eram muito bonzinhos... até me hipnotizaram!
Depressa, primo querido... Troque de roupa comigo!
ZIP!
Bem, se você acha necessário...
Ih! Ih! Ih! Agora fiquei parecidíssimo com você — e o Mané e o Juquinha Já podem se considerar APANHADOS!
Ahn... Que está planejando fazer?
Vou apanhar material para o nosso jantar, Tutu... Afinal, eu TENHO de dar de comer a você, não é?
Aquêles dois não vão me reconhecer, nesta roupa!
Minutos mais tarde...
Meus amiguinhos... Não encontrei o Lulu!
Que pena...
É... coitado... parece que se perdeu naquelas perigosas corredeiras...
Que TRISTEZA, Tutu...

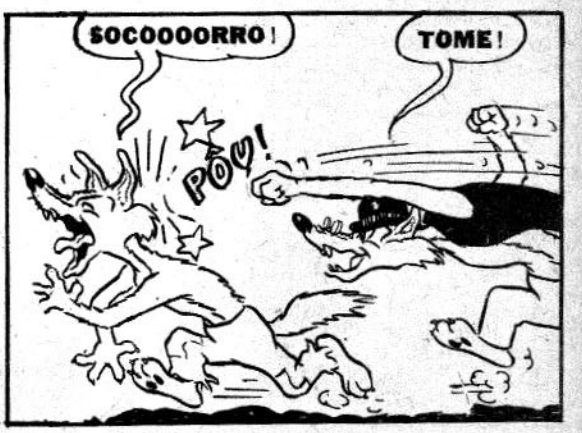
Que tristeza... PARA VOCÊS! Ih! Ih! Ih!
É O LULU!
Com a roupa do Tutu!

E, assim...
Eu AINDA acho que você não devia fazer isto, Lulu. Êles são TÃO bonzinhos...
Fique de ôlho nêles, Tutu, enquanto vou apanhar os temperos!

Pssiu! Tutu! Você está em meu poder!
E...Estou?
TLEC!

Você é um brigão de marca maior! Forte como um touro! E DETESTA LÔBOS!
SE detesto!
BFRRR!

Logo à noitinha, ensopado vamos ter... Um bom guisado é o que nós vamos co...
BFFRRRR!
PLIM!
PLOW!


SOCOOOORRO!
TOME!
PÔU!

Tutu! Sou EU! O LÔBO LULU!
EU DETESTO LÔBOS! BFFFRRR!
O seu hipnotismo não podia ter vindo mais a propósito, Mané!
Talvez... mas o TUTU veio mais a propósito AINDA!
FIM

APRENDA PRÁTICAMENTE

RÁDIO TELEVISÃO

CINEMA SONORO E ELETRÔNICA

Sem sair de casa e aproveitando uns poucos minutos das suas horas de folga: dentro de pouco tempo V. S. estará perfeitamente capacitado para

MONTAR E CONSERTAR APARELHOS DE RÁDIO, E TELEVISÃO, AMPLIFICADORES, EQUIPOS DE CINEMA SONORO E ALTA FIDELIDADE etc.

O nosso modernissimo e exclusivo sistema de ensino por correspondência, baseado no método prático "Aprenda Fazendo" proporcionará a V. S. um estudo ameno, agradável e fàcilmente compreensível. Para o seu treinamento prático lhe forneceremos, inteiramente grátis, um jôgo completo de ferramentas, aparêlho de laboratório e peças para experiências.

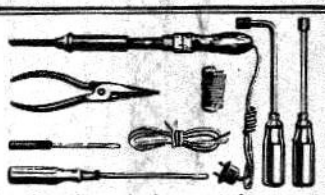
V. S. poderá montar êste magnífico receptor de 7 válvulas para ondas curtas e médias.

DURAÇÃO MÍNIMA DO CURSO: 5 MESES
MENSALIDADES SUAVÍSSIMAS

EDIFÍCIO MONITOR
Sede própria da maior escola latino-americana de ensino técnico por correspondência. FUNDADA EM 1939

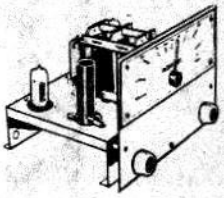
Este é o curso mais eficiente, rápido e prático, pois V. S., mesmo sem nenhum conhecimento prévio, ficará habilitado em poucas semanas, a ganhar com biscates, muito mais que o custo dos seus estudos.

Decida seu futuro, enviando hoje mesmo o cupom abaixo, devidamente preenchido



Ser-lhe-á enviado gratuitamente um jôgo completo de ferramentas

Receberá de graça os acessórios para construir muitos aparelhos de experiência.



...e receberá um magnífico volt-ôhmetro para facilitar os consêrtos, revisões, etc.

INSTITUTO RÁDIO-TÉCNICO MONITOR

RUA TIMBIRAS, 263 – CAIXA POSTAL 1795 – SÃO PAULO

Sr. Diretor: Solicito enviar-me grátis o seu folheto, como ganhar dinheiro no RÁDIO e na TELEVISÃO!

RT-41

NOME _____

RUA _____ *N.* _____

CIDADE _____

ESTADO _____ *E.F.* _____

Não os veja só de longe...

vá ao jornaleiro

e ADQUIRA-OS!

Cr$ 20,00 Cada

100 Páginas

HISTÓRIAS INÉDITAS

Mais de 600 Quadrinhos

http://cheguavira.blogspot.com/ Escã de Joanco
Revisagem, restauragem e fotoxopagem